

AIRSTRIP®

LibreLink



Manual del usuario

Si necesita un manual del usuario en formato impreso, contacte con el Servicio al cliente de LibreLink.

CONTENIDO

I.	INTRODUCCIÓN.....	4
	Acerca de este manual	4
	Finalidad	4
	Historial de revisiones	4
II.	Glosario de términos	5
III.	Para comenzar	5
	Requisitos mínimos del dispositivo	5
	Descargar e instalar LibreLink.....	6
	Acuerdo de licencia del usuario final (ALUF) y Política de privacidad y Condiciones de uso	6
	Crear una cuenta nueva	6
	Iniciar sesión con una cuenta ya existente.....	7
	Configuración inicial.....	7
	Verificar la unidad de medida de glucosa	7
	Establecer el rango objetivo de glucosa	7
	Establecer la unidad de carbohidratos.....	7
	Establecer el incremento de dosis de insulina	8
IV.	Acerca de las notificaciones de la aplicación y los mensajes de estado.....	8
V.	Iniciar un sensor nuevo	9
	Notas importantes sobre cómo escanear un sensor.....	9
	Notas generales.....	9
	Otras notas importantes.....	10
	Notas importantes sobre errores de escaneo	10
	Iniciar un sensor nuevo: uso por primera vez.....	10
	Iniciar un sensor nuevo antes de que se agote el actual.....	13
VI.	Visualizar las lecturas de glucosa	14
	La pantalla Mi glucosa	14
	Agregar y editar notas.....	15
	Iconos de notas	16
VII.	Desplazarse por la aplicación.....	17
	Usar el menú de navegación.....	17
VIII.	La pantalla Inicio	17
	Acceder al Libro de registro y visualizar sus contenidos.....	18
	Agregar una nota al Libro de registro	19
	Visualizar y usar recordatorios	20
	Acerca de los recordatorios de temporizador.....	20

Configurar un recordatorio de temporizador	20
Acerca de los recordatorios de alarma.....	21
Configurar un recordatorio de alarma	21
Acerca de los informes	22
Acceder a informes	22
Usar el menú de contenido adicional	25
Acceder a la configuración de LibreLink y actualizar sus valores	26
Editar la configuración de su cuenta	26
Cambiar la contraseña.....	26
Cambiar la contraseña sin iniciar sesión	26
Cambiar la contraseña con sesión iniciada.....	27
Acceder a la pantalla Ayuda y usar sus contenidos	27
Acceder al tutorial.....	28
Navegar por el Registro de eventos y ver su contenido.....	28
Acceder a la pantalla Acerca de	28
IX. Resolución de problemas y mensajes de error.....	29
Reinstalar LibreLink.....	29
Mensajes de error	29
INDICACIONES DE USO	33

I. INTRODUCCIÓN

Acerca de este manual

Finalidad

En este documento se describen las características y funciones de la aplicación móvil LibreLink, diseñada para utilizarse con los sensores FreeStyle Libre de Abbott Diabetes Care.

Encontrará información importante sobre el sistema Flash de monitorización de glucosa FreeStyle Libre de Abbott Diabetes Care en freestylelibre.com.

Nota: La aplicación LibreLink no está diseñada para usarse en teléfonos móviles modificados o personalizados con el fin de eliminar, sustituir o evitar el kernel aprobado por el fabricante o la configuración del sistema, o bien de aplicar restricciones que infrinjan las condiciones de la garantía del fabricante.

Historial de revisiones

El contenido de este documento es aplicable a la versión 1.2 de LibreLink.

Número de revisión	Descripción de la modificación	Fecha de vigencia
1	Versión inicial	8 de julio de 2015
2	Actualización de finalidad, errores de escaneo, requisitos mínimos del dispositivo y notas sobre cómo escanear un sensor.	31 de agosto de 2015
3	Agregados contenidos sobre notificaciones y transición de sensor. Agregada captura de pantalla actualizada.	13 de diciembre de 2015
4	Agregada nota "Si necesita un manual del usuario en formato impreso, contacte con el Servicio al cliente de LibreLink" en la página del título.	13 de enero de 2016
5	Eliminadas imágenes suplementarias, actualización con funciones adicionales.	4 de marzo de 2016
6	Capturas de pantalla actualizadas.	12 de abril de 2016
7	Actualización del nombre del representante en la UE.	26 de abril de 2016

Tabla 1: Historial de revisiones

II. Glosario de términos

Término	Definición
Escanear	Apoyar un teléfono móvil compatible contra el sensor para recuperar por vía inalámbrica datos de glucosa capturados y almacenados por el sensor.
Incremento de dosis de insulina	El incremento de dosis para registrar la insulina puede fijarse en incrementos de 1,0 unidad o 0,5 unidades.
Rango objetivo de glucosa	Un rango personalizado de glucosa que el usuario establece como objetivo y que se muestra en los gráficos seleccionados. El rango objetivo que se fija de forma predeterminada es 100-140 mg/dL.
Resultado de escaneo	Información que se muestra en pantalla tras escanear el sensor. Normalmente incluye el nivel de glucosa actual (un número), una flecha de tendencia que muestra en qué dirección va el nivel de glucosa y un gráfico que incluye hasta las últimas 8 horas de datos de glucosa.
Sensor	El sensor FreeStyle Libre, un pequeño dispositivo desechable que se lleva puesto en el cuerpo y que permite medir el nivel de glucosa en el líquido intersticial y almacenar información sobre dicho nivel.
Unidad de carbohidratos	La unidad de medida de los carbohidratos puede especificarse en gramos o en raciones, dependiendo de cómo cuente los carbohidratos cada usuario.
Unidad de medida de glucosa	Se fija durante la configuración inicial según el país donde resida el usuario.

Tabla 2: Glosario de términos

III. Para comenzar

Nota: Para completar la configuración inicial, su teléfono debe estar conectado a Internet.

Requisitos mínimos del dispositivo

- SO Android 4.0 o superior
- Función de transmisión de datos en proximidad (NFC, por sus siglas en inglés)
- Tamaño de pantalla: 8,9 cm-14,5 cm (3,5"-5,7")
- Resolución de pantalla: 480 x 800 - 1080 x 1920

Descargar e instalar LibreLink

Para descargar e instalar la aplicación LibreLink:

1. Abra la aplicación Google Play en el teléfono móvil.
2. Busque la aplicación LibreLink.
3. Descargue e instale la aplicación.
4. Abra la aplicación LibreLink.
Aparecerá la pantalla de bienvenida.
5. Puede deslizar el dedo hacia la izquierda si desea ver algunos consejos útiles, o bien tocar **Empezar ahora**.

Acuerdo de licencia del usuario final (ALUF) y Política de privacidad y Condiciones de uso

Para aceptar el ALUF y la Política de privacidad y Condiciones de uso:

1. Repase el Acuerdo de licencia del usuario final (ALUF). Seleccione el botón **Aceptar** (en la pantalla del ALUF).
2. Marque la casilla de verificación.
3. Seleccione el botón **Aceptar**.
4. Repase la Política de privacidad y Condiciones de uso: Seleccione el botón **Aceptar** (en la pantalla Condiciones de uso).
5. Marque la casilla de verificación.
6. Seleccione el botón **Aceptar**.

Crear una cuenta nueva

Para crear una cuenta nueva:

1. Escriba su nombre en el campo **Nombre**.
2. Escriba su(s) apellido(s) en el campo **Apellido**.
3. Escriba su fecha de nacimiento en el campo **Fecha de nacimiento**.
4. Escriba su país en el campo **País**.
5. Escriba su dirección de correo electrónico en el campo **Correo electrónico**.
Nota: Su dirección de correo se usará como nombre de usuario para su cuenta de LibreLink.
6. Escriba la contraseña que prefiera utilizar en el campo **Contraseña**.
Nota: Las contraseñas deben un mínimo de ocho caracteres y un máximo de 36. Deben contener al menos un número, una letra mayúscula y una letra minúscula.
7. Escriba de nuevo la misma contraseña en el campo **Confirmar contraseña**.
8. Toque el botón **CREAR MI CUENTA**.

Iniciar sesión con una cuenta ya existente

Para iniciar sesión con una cuenta ya existente:

1. Si ya tiene una cuenta, toque el enlace **Iniciar sesión**.
2. Escriba la dirección de correo electrónico que utilizó para crear su cuenta en el campo **Correo electrónico**.
3. Escriba su contraseña en el campo **Contraseña**.
4. Toque el botón **Iniciar sesión**.

Configuración inicial

Verificar la unidad de medida de glucosa

La unidad de medida de glucosa se establece automáticamente (siempre que sea posible) según su país de residencia. Todos los datos sobre glucosa se mostrarán en la unidad de medida seleccionada.

Para confirmar la unidad de medida de glucosa, toque el botón **Siguiente**.

Establecer el rango objetivo de glucosa

Su rango objetivo de glucosa se mostrará en varios gráficos, se utilizará en determinados cálculos y puede modificarse mediante la opción **Configuración de LibreLink** del **menú de contenido adicional**. Establezca su rango objetivo de glucosa o, si no sabe cuál es, consulte con el profesional sanitario encargado de su tratamiento.

Para establecer el rango objetivo de glucosa inicial:

1. Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para modificar el rango objetivo de glucosa predeterminado.
 2. Toque el botón **Siguiente**.
-

Establecer la unidad de carbohidratos

Los carbohidratos pueden especificarse en gramos o en raciones, dependiendo de cómo los cuente usted. La unidad de carbohidratos se aplicará a las notas sobre alimentos que se registren con LibreLink.

Para establecer la unidad de carbohidratos:

1. Elija el botón de selección situado a la izquierda de **gramos** o **raciones**.
2. Si selecciona **raciones**, podrá seleccionar a continuación el tamaño de la ración (gramos de carbohidratos por ración de carbohidratos).
3. Toque el botón **Siguiente**.

Establecer el incremento de dosis de insulina

Seleccione el incremento de dosis para registrar la insulina. El incremento de dosis es la cantidad mínima de insulina que se puede registrar.

Para establecer el incremento de dosis de insulina inicial:

1. Toque el botón de selección correspondiente para seleccionar incrementos de 1,0 o 0,5 unidades.
2. Toque el botón **Siguiente**.

Nota: Para más información sobre cómo modificar la configuración, consulte la sección **Acceder a la configuración y actualizar sus valores** de este manual.

IV. Acerca de las notificaciones de la aplicación y los mensajes de estado

LibreLink permite mostrar diversas *notificaciones de la aplicación y mensajes de estado*.

Las **notificaciones de la aplicación** se muestran fuera de la propia aplicación. Puede ser una notificación estilo teletipo dentro de un panel que aparece en movimiento en la parte superior de la pantalla y desaparece unos segundos después, o bien un recordatorio o una notificación del sensor. Los mensajes de estado del sensor se muestran dentro de la aplicación.

En la siguiente tabla se describen las diversas notificaciones de LibreLink:

Mensaje local	Descripción
Sensor listo Su sensor está listo para usar.	El sensor puede utilizarse para comprobar su glucosa después de 60 minutos. Esta notificación puede ignorarse.
Sensor agotándose El sensor se agotará dentro de 3 días.	Al sensor le quedan 72 horas. Esta notificación puede ignorarse.
Sensor agotándose El sensor se agotará dentro de 1 día.	Al sensor le quedan 24 horas. Esta notificación puede ignorarse.
Sensor agotado Inicie un nuevo sensor para comprobar su nivel de glucosa.	El sensor ha llegado al final de su vida útil.
Temporizador caducado <Nombre del temporizador>	Temporizador tipo Escanear sensor (recordatorio predeterminado) o Comprobar glucosa (que se establece tras una lectura de glucosa alta o baja).
Alarma caducada <Nombre de la alarma>	Cualquier alarma que haya creado.

V. Iniciar un sensor nuevo

Para aplicar un sensor FreeStyle Libre nuevo, siga las instrucciones que encontrará impresas en el kit del sensor FreeStyle Libre.

Nota: Un lector FreeStyle Libre no puede recuperar datos de un sensor iniciado usando la aplicación LibreLink.

Notas importantes sobre cómo escanear un sensor

Notas generales

A la hora de escanear un sensor, es importante que tenga en cuenta las siguientes cuestiones:

- LibreLink utiliza la función de transmisión de datos en proximidad (NFC, por sus siglas en inglés) de su teléfono Android para recibir información del sensor FreeStyle Libre.
- Si en el pasado ha utilizado el lector FreeStyle Libre, puede que note algunas diferencias al escanear un sensor con un teléfono móvil. Es posible que deba cambiar la técnica de escaneo, ya que el funcionamiento de la tecnología NFC en un teléfono Android varía dependiendo de la marca y el modelo.
- Apoye la parte posterior del teléfono contra el sensor para iniciarlo (funciona incluso a través de la ropa) y muévelo lentamente hasta que oiga un primer tono. A continuación, mantenga el teléfono quieto hasta que oiga un segundo tono, que indica que el escaneo se ha realizado correctamente. (Si ha desactivado los sonidos en su teléfono, deberá activarlos para oír esos dos tonos.)
 - El primer tono indica que el teléfono y el sensor han establecido una conexión por NFC.
 - El segundo tono indica que el teléfono ha escaneado correctamente el sensor.
- Una vez determine la posición de la antena de NFC en su teléfono, podrá escanear de forma fiable el sensor apoyando esa parte del teléfono contra el sensor.
- Además de la proximidad y la orientación, también hay otros factores que pueden afectar al rendimiento de la función NFC en un teléfono Android.
 - Por ejemplo, una funda de móvil metálica o muy voluminosa puede interferir en la señal de NFC.
- Si pone su teléfono en **modo avión**, la función NFC se desactivará automáticamente. Cuando vaya en avión, evite escanear su sensor si la normativa correspondiente lo prohíbe. Consulte con la compañía aérea antes de la salida del vuelo, ya que la normativa puede cambiar sin previo aviso.
 - Si decide utilizar LibreLink durante un vuelo, la compañía aérea le pedirá que ponga su teléfono en modo avión. Puede seleccionar esa configuración y luego activar la opción NFC para recibir información sobre glucosa del sensor en LibreLink.

Otras notas importantes

- Si está usando un sensor FreeStyle Libre con LibreLink, **no desinstale la aplicación y no borre los datos de la aplicación sin consultar previamente con el servicio de atención al cliente**. Si desinstala la aplicación o borra los datos, perderá todo su historial de valores.
- Para obtener unos resultados óptimos, cuando utilice un sensor FreeStyle Libre con LibreLink, asegúrese de que su teléfono esté sincronizado con la hora de la red móvil. Esta es la opción predeterminada en la mayoría de teléfonos. La aplicación utiliza la hora de su teléfono para controlar el tiempo de vida útil restante del sensor.

Notas importantes sobre errores de escaneo

Existen dos tipos principales de errores de escaneo: los provocados por la forma de escanear y los que se deben a tener otras aplicaciones NFC instaladas en el teléfono.

- Errores de escaneo debidos a la forma de escanear
 - Si recibe un error de escaneo que dice “El teléfono no ha podido escanear el sensor. Intente escanear de nuevo el sensor.”, asegúrese de mantener el teléfono quieto tras oír el primer tono. No separe el teléfono del sensor hasta que oiga un segundo tono. Asegúrese de no tocar ningún botón en el teléfono ni en la pantalla táctil.
- Errores de escaneo debidos a otras aplicaciones NFC
 - Si recibe un error de escaneo que dice “Se ha detectado otra aplicación que usa NFC”, es que otras aplicaciones NFC, como por ejemplo S Health de Samsung, están ocupando la función NFC de su teléfono. Si desea comprobar que está usando LibreLink para escanear su sensor, inicie LibreLink cada vez que vaya a hacer un escaneo. También tiene la opción de desinstalar las otras aplicaciones NFC; en ese caso, podrá escanear el sensor siempre que el teléfono esté desbloqueado.

Nota: Para más información sobre los mensajes de error, consulte la sección *Mensajes de error*.

Iniciar un sensor nuevo: uso por primera vez

Tras completar el proceso de configuración, aparecerá un mensaje en el que se le invita a aplicar y escanear un sensor FreeStyle Libre nuevo.

Nota: Si desea utilizar la aplicación LibreLink y el lector FreeStyle Libre con el mismo sensor, siga estos pasos:

1. Es OBLIGATORIO usar el lector para iniciar un sensor nuevo. Si ha iniciado un sensor con la aplicación LibreLink, no podrá usarlo con un lector FreeStyle Libre.
2. Una vez que haya iniciado el sensor con el lector, abra la aplicación LibreLink y escanee su sensor DURANTE LOS PRIMEROS 60 MINUTOS después de iniciar dicho sensor (es decir, mientras se inicia). Es OBLIGATORIO escanear el sensor con la aplicación LibreLink durante los primeros 60 minutos; de lo contrario, no podrá usarse la aplicación con ese sensor.

3. Una vez que el sensor se haya iniciado, podrá usar la aplicación o el lector para consultar su nivel de glucosa durante 14 días consecutivos.
4. Para evitar intervalos vacíos de datos, escanee el sensor con el lector o la aplicación al menos una vez cada 8 horas.

Importante: Si utiliza un mismo sensor tanto con un lector como con la aplicación LibreLink, los datos NO se transferirán entre los dispositivos. Por ejemplo, si usa primero el lector durante unos días y después la aplicación LibreLink durante unos días más, sus datos de glucosa presentarán intervalos vacíos que pueden afectar a los informes. Es muy importante que siga escaneando su sensor o bien con la aplicación o con el lector al menos una vez cada ocho horas; así, tanto usted como el profesional sanitario responsable de su tratamiento contarán con una imagen completa de las tendencias y patrones de sus niveles de glucosa.

Para aplicar un sensor FreeStyle Libre nuevo, siga las instrucciones que figuran impresas en el kit del sensor.

1. Toque en los botones **Cómo aplicar un sensor** o **Siguiente**.



Imagen 1: Pantalla Aplicar sensor nuevo

2. Escanee el sensor nuevo con el teléfono o toque el botón **Cómo escanear un sensor** para obtener más información sobre cómo escanear un sensor nuevo con su teléfono.



Imagen 2: Pantalla Escanear sensor nuevo (se muestra si el usuario toca el botón Siguiente)

Una vez iniciado el sensor nuevo, podrá utilizarlo para comprobar su glucosa después de 60 minutos.

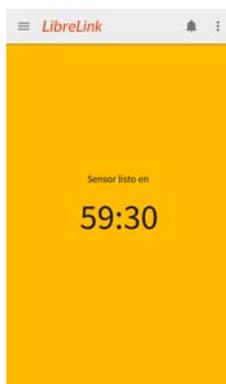


Imagen 3: Pantalla Sensor iniciándose

Una vez completado el proceso de inicio de 60 minutos, en el teléfono aparecerá una notificación que le avisa de que el sensor está listo para usar.



Imagen 4: Pantalla informativa sobre inicio del sensor finalizado, mensaje Listo para escanear

Notas: Un sensor puede almacenar hasta 8 horas de datos de glucosa, por lo que recomendamos escanearlo al menos una vez cada 8 horas para capturar todos los datos de glucosa que haya disponibles.

Una vez que el sensor haya finalizado el período de inicio de 60 minutos, podrá usarlo para consultar el nivel de glucosa durante un máximo de 14 días consecutivos.

Si tiene algún problema para escanear el sensor, consulte la sección *Notas importantes sobre cómo escanear un sensor*. Si recibe un mensaje de error, consulte la sección *Mensajes de error*.

Cuando un sensor se acerca al final de su período de vida útil, LibreLink enviará notificaciones para recordarle que el sensor actual está a punto de agotarse. Una vez agotado el sensor, deberá colocar e iniciar otro nuevo para poder seguir usando la aplicación y controlar de forma rutinaria su nivel de glucosa.

Iniciar un sensor nuevo antes de que se agote el actual

En caso necesario, puede iniciar un sensor nuevo antes de que se agote el actual. Por ejemplo, puede que necesite quitarse el sensor actual antes de que se agote (por ejemplo el día 10 del máximo de 14).

Nota: La aplicación LibreLink seguirá vinculada con el sensor actual hasta que intente iniciar uno nuevo o se agote el actual.

Para iniciar un sensor nuevo antes de que se agote el actual:

1. Aplique y escanee el sensor nuevo.
2. Se mostrará el mensaje **Se encontró un sensor nuevo. Al iniciar un nuevo sensor, el que está usando actualmente terminará. ¿Quiere iniciar el nuevo ahora?**
3. Toque el botón **SÍ**.
4. Escanee otra vez el sensor nuevo.

Una vez completado el período de inicio de 60 minutos, en el teléfono aparecerá una notificación que le informa de que el sensor nuevo está listo para ser usado.

5. Abra la aplicación y apoye la parte posterior del teléfono contra el sensor. Una vez que el sensor haya sido escaneado, oirá dos tonos bien diferenciados.

VI. Visualizar las lecturas de glucosa

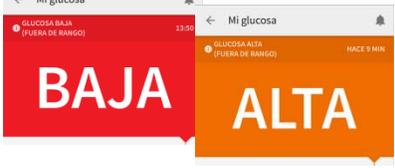
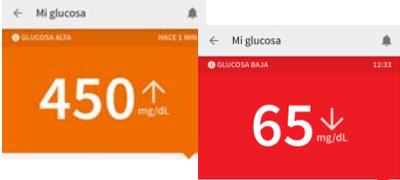
Una vez completado el proceso de inicio de 60 minutos, podrá empezar a utilizar el sensor para consultar su nivel de glucosa.

La pantalla Mi glucosa

La pantalla **Mi glucosa** muestra el nivel de glucosa actual (un número), la dirección de su nivel de glucosa (una flecha) y un historial de glucosa de hasta 8 horas (un gráfico). También podrá agregar notas a cada lectura de glucosa.



Imagen 5: Pantalla Mi glucosa

Pantalla	Qué hacer
	<p>Si ve en pantalla el texto BAJA, la lectura es inferior a 40 mg/dL. Si ve en pantalla el texto ALTA, la lectura es superior a 500 mg/dL. Para más información, puede tocar la barra de alertas. Compruebe su nivel de glucosa en sangre con una tira reactiva mediante punción digital. Si el medidor de glucosa muestra un segundo resultado de glucosa BAJA o ALTA, contacte inmediatamente con su profesional sanitario.</p>
	<p>Si el nivel de glucosa es superior a 240 mg/dL o inferior a 70 mg/dL, verá un mensaje en la pantalla. Puede tocar la barra de alertas si desea ver más información o configurar un recordatorio para volver a medir su glucosa.</p>
	<p>Si se prevé que su nivel de glucosa sea superior a 240 mg/dL o inferior a 70 mg/dL dentro de 15 minutos, verá un mensaje en la pantalla. Puede tocar la barra de alertas si desea ver más información o configurar un recordatorio para volver a medir su glucosa.</p>

Si desea saber cómo configurar un recordatorio para volver a medir su glucosa, consulte la sección **Visualizar y usar recordatorios**.

Agregar y editar notas

Para agregar una nota a una lectura:

1. Toque el botón **AGREGAR NOTA**.
2. Agregue datos a la nota en las secciones **Alimentos**, **Insulina**, **Ejercicio** y **Comentarios** de la pantalla.

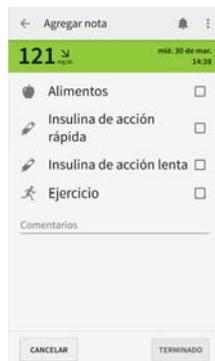


Imagen 6: Pantalla Agregar nota

3. Toque el botón **Terminado** para guardar la nota y volver a la pantalla **Mi glucosa**. En la pantalla **Mi glucosa** aparecerá un icono de nota.

Nota: Añadir detalles a las notas es opcional. Para registrar una nota sin detalles adicionales, marque la casilla de verificación correspondiente y toque el botón **Terminado**.

Iconos de notas

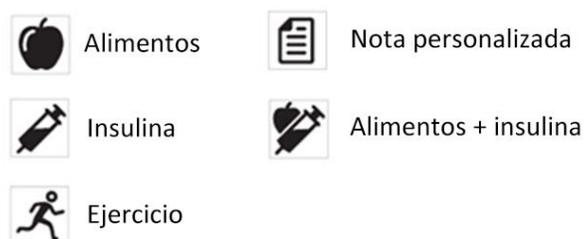


Imagen 7: Definición de iconos de notas

En los casos en que una nota incluya una combinación no cubierta por los iconos anteriormente descritos (p. ej., alimentos + insulina + ejercicio), se mostrará un icono de **nota personalizada** con un distintivo que permite identificar el número de notas.

En los casos en que varias notas se registren en un espacio de tiempo breve y puedan chocar entre sí en un gráfico, se combinarán todos los iconos en uno solo y se añadirá un distintivo para especificar el número de notas individuales.

4. Para ver una nota, toque el icono correspondiente.

Para editar una nota:

1. Toque el botón **Editar nota** de la pantalla **Mi glucosa** o el icono **Editar nota** (un lápiz) en el cuadro emergente de la nota.
2. Edite la información de la nota en las secciones **Alimentos**, **Insulina**, **Ejercicio** y **Comentarios** de la pantalla.
3. Toque el botón **Terminado** para volver a la pantalla **Mi glucosa**.
4. Para ver la nota actualizada, toque el icono correspondiente.

VII. Desplazarse por la aplicación

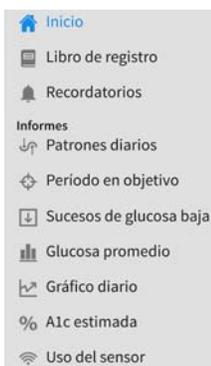
Usar el menú de navegación

1. Toque el botón del menú de navegación para mostrar dicho menú.



Imagen 8: Botón del menú de navegación

Aparecerá el menú de navegación.



2. Desplácese hacia abajo para ver más opciones del menú.
3. Toque una opción del menú.

VIII. La pantalla Inicio

En la pantalla Inicio podrá ver información sobre sus niveles de glucosa en las últimas 24 horas.

Para acceder a la pantalla Inicio:

1. Toque el botón del menú de navegación.
2. Toque la opción Inicio.

Aparecerá la pantalla Inicio.



Imagen 9: Pantalla Inicio

N.º	Nombre	Descripción
1	Invitación a escanear	Indica que la aplicación LibreLink está lista para escanear.
2	Recordatorio	Permite acceder a la pantalla Recordatorios.
3	Período en objetivo	El porcentaje de lecturas del sensor de glucosa que han quedado dentro del rango objetivo en las últimas 24 horas.
4	Último escaneo	Muestra la hora del último escaneo. Si el último escaneo ha sido en los últimos 15 minutos, aparecerá la lectura de glucosa de ese escaneo en vez de la hora.
5	Glucosa promedio	Nivel promedio de glucosa procedente del sensor en las últimas 24 horas.
6	Gráfico de glucosa	Muestra todos los datos de glucosa procedentes del sensor que haya disponibles en las últimas 24 horas.
7	Notas	Siempre que añada una nota (alimentos, insulina, ejercicio, etc.), aparecerá un icono en la parte superior del gráfico, encima de la hora a la que se añadiera la nota. Toque el icono para ver las notas.
8	Marcador de escaneo	Aparece sobre el gráfico en el punto en el que escaneara el sensor.
9	Rango objetivo	Su rango objetivo de glucosa.

Tabla 3: Opciones de la pantalla Inicio

Acceder al Libro de registro y visualizar sus contenidos

El Libro de registro incluye:

- Lecturas de glucosa escaneadas y notas asociadas a esos escaneos.
- Notas registradas de manera independiente de los sucesos de escaneo.

Para ver los escaneos y las notas:

1. Toque el botón del **menú de navegación** para mostrar dicho menú.
2. Toque la opción **Libro de registro**.
Se mostrará la pantalla Libro de registro correspondiente al día actual.



Imagen 10: Pantalla Libro de registro

Nota: Las entradas del Libro de registro se muestran ordenadas de más a menos recientes.

- De manera predeterminada, se mostrará la pantalla Libro de registro correspondiente al día actual. Toque el botón del selector de fechas situado junto a la fecha que se muestra si desea seleccionar un día diferente.



Imagen 11: Botón del selector de fechas

Nota: Puede acceder a los últimos 90 días de su Libro de registro. De no haber datos para un día concreto del rango de 90 días, verá un mensaje **No hay datos para esa fecha**.

- Toque un día resaltado en negrita. Los días sin números en negrita no contienen entradas del Libro de registro.
- Se mostrarán las entradas del Libro de registro correspondientes a ese día.

Agregar una nota al Libro de registro

Para agregar una nota a una entrada existente en el Libro de registro:

- Toque el botón de navegación.
- Seleccione Libro de registro.
- Toque la entrada del Libro de registro a la que desee agregar la nota.
- Toque el botón **AGREGAR NOTA**.
Se mostrará la pantalla **Agregar nota**.

5. Seleccione uno o más tipos de notas y, si lo desea, agregue más detalles.
6. Toque el botón **Terminado**.
Nota: Puede que tenga que desplazarse hacia abajo para ver el botón **Terminado**.

Para agregar una nota no asociada a una entrada del Libro de registro:

1. Toque el botón de navegación.
2. Seleccione Libro de registro.
3. Toque el botón **AGREGAR NOTA** para agregar una nota a la fecha que se muestre en ese momento en la banda azul, o bien desplácese al día al que desee agregar la nota y luego toque **AGREGAR NOTA**.
 Se mostrará la pantalla del **selector de fechas**.
4. Seleccione una hora.
5. Toque el botón **Terminado**.
6. Seleccione uno o más tipos de notas y, si lo desea, agregue más detalles.
7. Toque el botón **Terminado**.

Visualizar y usar recordatorios

En LibreLink hay dos tipos de recordatorios:

- Recordatorios de temporizador
- Recordatorios de alarma

Acerca de los recordatorios de temporizador

Los temporizadores son cuentas atrás relacionadas con sucesos. Hay tres recordatorios de temporizador:

1. Un recordatorio para avisarle de que consulte de nuevo su nivel de glucosa **15 o 30 minutos** después de una **lectura de glucosa baja**. Este recordatorio es opcional y lo puede configurar tras recibir una alerta de glucosa baja.
2. Un recordatorio para avisarle de que consulte de nuevo su nivel de glucosa **1, 2, 3 o 4 horas** después de una **lectura de glucosa alta**. Este recordatorio es opcional y lo puede configurar tras recibir una alerta de glucosa alta.
3. Un recordatorio para avisarle de que escanee su sensor **si no lo ha escaneado en las últimas 8 horas**. Este recordatorio es el único predeterminado. Este recordatorio de temporizador puede configurarse con un valor de 1 a 12 horas y puede desactivarse pero no eliminarse.

Configurar un recordatorio de temporizador

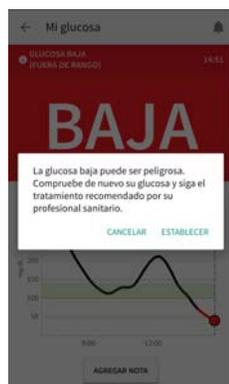
Para configurar un recordatorio de temporizador:

1. Toque el **botón de información** de la pantalla **Mi glucosa**.



Imagen 12: Botón de información

Aparecerá un cuadro emergente de información.



2. Toque el botón **ESTABLECER RECORDATORIO**.
Se mostrará la pantalla para establecer recordatorios de temporizador.
3. En el menú desplegable, seleccione el intervalo de tiempo.
4. Toque el botón **Iniciar**.

Se pondrá en marcha el temporizador.

Nota: Los pasos para agregar un recordatorio de temporizador tras una lectura de glucosa alta son exactamente los mismos.

Acerca de los recordatorios de alarma

Los recordatorios de alarma pueden programarse para momentos específicos. Por ejemplo, puede configurar uno que le recuerde desayunar a las 8:00 todos los días. Los recordatorios de alarma pueden configurarse para una sola vez o para sucesos recurrentes. Pueden editarse, desactivarse o eliminarse.

Configurar un recordatorio de alarma

Para agregar un recordatorio de alarma:

1. Toque el botón del **menú de navegación**.
2. Toque la opción **Recordatorios** en la lista.
3. Toque el botón **Agregar recordatorio**.
4. Asigne un nombre al recordatorio de alarma.
5. Toque la hora a la que desee establecer el recordatorio de alarma.
6. Toque el campo de hora para establecer la hora.
7. Toque la hora.
8. Toque el campo de minutos para establecer los minutos.
9. Toque los minutos.
10. Toque el botón **Terminado**.

- Si desea establecer un recordatorio de alarma que se repita, toque el botón de alternancia **Repitiendo** y seleccione los días correspondientes.



Imagen 13: Botón de alternancia Repitiendo

- Toque el botón **Terminado**.
El recordatorio de alarma se mostrará en la pantalla **Recordatorios**.

Acerca de los informes

La revisión y comprensión de su historial de glucosa puede ser un factor muy importante para mejorar el control de su nivel de glucosa. LibreLink permite almacenar información sobre un máximo de 90 días naturales y pone a su disposición varias formas de repasar las lecturas de glucosa anteriores, las notas y otros datos.

Nota: Toque el botón de compartir de cualquier pantalla de informe y podrá seleccionar cómo desea compartir una captura de pantalla de dicho informe.



Imagen 14: Botón de compartir

Toque el botón de **información** para ver una descripción del informe.



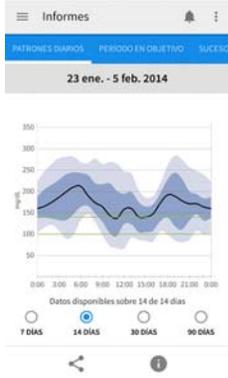
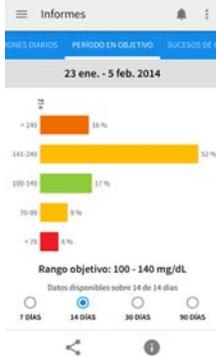
Imagen 15: Botón de información

Acceder a informes

Para acceder a un informe:

- Toque el botón del **menú de navegación**.
- Desplácese hacia abajo para ver más opciones del menú.
- Toque el nombre de un informe.

Nota: Si está viendo un informe, deslice el dedo hacia la izquierda o la derecha para ver el informe anterior o siguiente.

Informe	Descripción	Ejemplo
<p>Patrones diarios</p>	<p>En este informe se muestra un gráfico que refleja el patrón y la variabilidad de la lectura de glucosa del sensor durante un día normal. La línea negra muestra la mediana (valor intermedio) de sus lecturas de glucosa. La sombra azul claro representa el rango de percentiles 10-90 de las lecturas del sensor, mientras que la sombra azul oscuro representa el rango de percentiles 25-75.</p> <p>Nota: Para que se muestre el gráfico de patrones diarios, hacen falta datos sobre glucosa de al menos 5 días.</p>	 <p>Imagen 16: Pantalla Patrones diarios</p>
<p>Período en objetivo</p>	<p>En este informe se muestra información sobre el porcentaje de tiempo que su glucosa ha estado por encima, por debajo o dentro del rango objetivo de glucosa durante el período de informe seleccionado.</p>	 <p>Imagen 17: Período en objetivo</p>
<p>Sucesos de glucosa baja</p>	<p>En este informe se muestra el número de sucesos de glucosa baja medidos por el sensor durante el período de informe seleccionado. Se registra un suceso de glucosa baja cuando la lectura de glucosa del sensor es inferior a 70 mg/dL durante más de 15 minutos.</p>	 <p>Imagen 18: Pantalla Sucesos de glucosa baja</p>

Informe	Descripción	Ejemplo
<p>Glucosa promedio</p>	<p>En este informe se muestra el promedio de glucosa en diferentes períodos de tiempo durante los días del período seleccionado para el informe, así como el promedio general de glucosa durante dicho período.</p>	 <p>Imagen 19: Pantalla Glucosa promedio</p>
<p>Gráfico diario</p>	<p>En este informe se muestra un gráfico de glucosa para cada día sobre el que haya datos.</p> <p>Es posible que vea huecos en dicho gráfico durante los períodos en los que no haya escaneado su sensor al menos cada 8 horas.</p> <p>Si se detecta un cambio de zona horaria, verá un icono de un reloj. En estos casos, es posible que haya intervalos vacíos en el gráfico de glucosa.</p>	 <p>Imagen 20: Pantalla Gráfico diario</p>
<p>A1c estimada</p>	<p>En este informe se muestra su nivel estimado de A1c (también conocida como HbA1c) a partir de los datos de glucosa del sensor disponibles sobre los últimos 90 días. Cuantos más datos disponibles haya, mejor será la estimación. Eso sí, el valor de A1c estimado podría no coincidir con la A1c medida en un laboratorio.</p> <p>La A1c puede utilizarse como indicador de lo bien que se hayan controlado los niveles de glucosa en el pasado reciente y también para monitorizar los efectos de su tratamiento para la diabetes.</p> <p>El cálculo se basa en un estudio publicado* donde se comparaba el nivel promedio de glucosa (Prom NG) procedente del sensor y la A1c procedente de análisis en laboratorio:</p> $\% \text{ A1c} = (\text{Prom NG}_{\text{mg/dL}} + 46,7) / 28,7$ $\% \text{ A1c} = (\text{Prom NG}_{\text{mmol/L}} + 2,59) / 1,59$ <p><small>*Nathan DM, Kuenen J, Borg R, Zheng H, Schoenfeld D, Heine RJ para el grupo de estudio sobre glucosa promedio derivada de la A1c (ADAG, por sus siglas en inglés): Translating the hemoglobin A1c assay into estimated average glucose values. Diabetes Care 2008, 31:1473-8. Y Sacks DB. Measurement of Hemoglobin A1c: A new twist on the path to harmony. Diabetes Care 2012, 35: 2674-2680</small></p>	 <p>Imagen 21: Pantalla A1c estimada</p>

Informe	Descripción	Ejemplo
<p>Uso del sensor</p>	<p>En este informe se muestra información sobre el uso del sensor durante el período de informe seleccionado.</p>	 <p>Imagen 22: Pantalla Uso del sensor</p>

Usar el menú de contenido adicional

Toque el botón correspondiente al menú de contenido adicional para acceder a los siguientes elementos:

- Configuración de LibreLink
- Configuración de cuenta
- Cambiar contraseña
- Ayuda
- Acerca de



Imagen 23: Botón del menú de contenido adicional



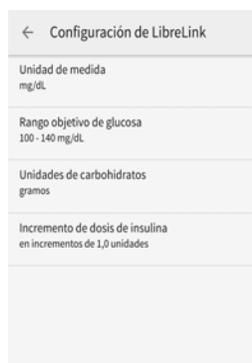
Imagen 24: Menú de contenido adicional

Acceder a la configuración de LibreLink y actualizar sus valores

Puede actualizar la configuración de la aplicación en cualquier momento siguiendo estos pasos:

1. Toque el botón del menú de contenido adicional.
2. Toque el botón Configuración de LibreLink.

Se mostrará la pantalla Configuración de LibreLink.



3. Toque el valor que desee modificar.
4. Realice los cambios que desee.
5. Toque el botón Guardar.

Editar la configuración de su cuenta

Puede cambiar el nombre o el identificador de usuario (dirección de correo electrónico) que haya asociado a su cuenta desde la aplicación.

1. Toque el botón del menú de contenido adicional.
2. Toque el botón Configuración de cuenta.
3. Escriba el nuevo nombre o dirección de correo electrónico que desee usar con su cuenta.
4. Por seguridad, deberá escribir su contraseña actual.
5. Toque el botón Enviar para confirmar los cambios.

Cambiar la contraseña

Cambiar la contraseña sin iniciar sesión

Si va a iniciar sesión y ha olvidado su contraseña, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla Iniciar sesión, toque el botón ¿Olvidó su contraseña?. Aparecerá el cuadro emergente de restablecimiento de contraseña.
2. Escriba su nombre de usuario (la dirección de correo electrónico que utilizara al registrar la cuenta) en el campo Correo electrónico.
3. Toque el botón Terminado. Aparecerá el cuadro emergente de verificación de correo electrónico.
4. Toque el botón Aceptar para cerrar el cuadro emergente. Toque el botón Atrás para salir del proceso de restablecimiento de contraseña.

5. Consulte su correo electrónico y siga las instrucciones que se le habrán enviado para restablecer su contraseña de LibreLink (por su seguridad, el vínculo que figura en el correo electrónico caducará a los 30 minutos de enviarlo).

Cambiar la contraseña con sesión iniciada

Para cambiar la contraseña con una sesión iniciada:

1. Desde el **menú de contenido adicional**, toque el botón **Cambiar contraseña**.
2. Escriba su contraseña actual.
3. Escriba su nueva contraseña.
4. Escriba una segunda vez su nueva contraseña para confirmarla.
5. Toque el botón **Enviar**.

Acceder a la pantalla Ayuda y usar sus contenidos

Para acceder a la pantalla **Ayuda**:

1. Toque el botón del **menú de contenido adicional**.
2. Toque el botón **Ayuda**.
Aparecerá la pantalla **Ayuda**.



Opción	Descripción
Cómo aplicar un sensor	Ver los pasos para aplicar un sensor FreeStyle Libre.
Cómo escanear un sensor	Ver los pasos para escanear un sensor FreeStyle Libre con un teléfono.
Sitio web de asistencia técnica de LibreLink	Acceder al sitio web de asistencia sobre LibreLink.
Manual del usuario de LibreLink	Ver el manual del usuario de LibreLink.
Registro de eventos	Ver los errores y eventos de la aplicación en el Registro de eventos.
Acuerdo de licencia del usuario final de AirStrip LibreLink	Ver el Acuerdo de licencia del usuario final (ALUF).
Política de privacidad y Condiciones de uso de Abbott LibreView	Ver la Política de privacidad y las Condiciones de uso.

Tabla 4: Opciones del menú Ayuda

Acceder al tutorial

1. Toque el botón del menú de contenido adicional.
2. Toque el enlace **Cómo aplicar un sensor** o el enlace **Cómo escanear un sensor**.
3. Aparecerán las pantallas del tutorial.

Navegar por el Registro de eventos y ver su contenido

Para acceder al Registro de eventos:

1. Toque el botón del menú de contenido adicional.
2. Toque la opción de menú **Ayuda**.
3. Toque la opción de menú **Registro de eventos**.
Aparecerá el Registro de eventos.

Acceder a la pantalla Acerca de

La información sobre la pantalla **Acerca de** puede resultar útil en situaciones en las que necesite asistencia técnica. Para acceder a la pantalla **Acerca de**:

1. Toque el botón del menú de contenido adicional.
2. Toque el botón **Acerca de**.

Aparecerá la pantalla **Acerca de**.

IX. Resolución de problemas y mensajes de error

Reinstalar LibreLink

Si instala la aplicación LibreLink en más de un dispositivo móvil, una vez que haya iniciado sesión en el nuevo dispositivo, se cerrará automáticamente cualquier sesión que pueda haber iniciado en los otros dispositivos. Por ejemplo, si ya ha descargado la aplicación LibreLink e iniciado sesión en un dispositivo móvil y luego descarga e instala la aplicación LibreLink, acepta el ALUF y las Condiciones de uso e inicia sesión correctamente en un segundo dispositivo móvil, se cerrará la sesión en el primer dispositivo móvil y se volverá a la pantalla de instalación de LibreLink.

Si tiene un sensor activo y necesita reinstalar LibreLink, al iniciar sesión en su cuenta actual podrá seguir usando el sensor activo hasta que llegue al final de su período de vida útil.

Mensajes de error

Al intentar escanear un sensor, es posible que aparezcan los mensajes de error que se detallan a continuación. Los errores pueden deberse a que el sensor actual se haya agotado, pero también al uso rutinario de un sensor activo.

- **Importante:** Si está usando un sensor FreeStyle Libre con LibreLink, no desinstale la aplicación y no borre los datos de la aplicación sin consultar previamente con el servicio de atención al cliente. Si desinstala la aplicación o borra los datos, perderá todo su historial de valores.

Tipo de error	Descripción del error	Acción que se recomienda que realice el usuario
Combinación incorrecta de correo electrónico/contraseña	La dirección de correo electrónico o la contraseña son incorrectas.	Escriba una combinación válida de datos o seleccione el botón ¿Olvidó su contraseña?.
Comprobar sensor	Compruebe que su sensor esté en contacto con la piel y pruebe a iniciarlo otra vez. Si el sensor no está en contacto con la piel, retírelo e inicie uno nuevo.	Compruebe que su sensor esté en contacto con la piel y pruebe a iniciarlo otra vez. Si el sensor no está en contacto con la piel, retírelo e inicie uno nuevo.
Contraseña no válida	Escriba una contraseña válida. Las contraseñas deben tener de 8 a 36 caracteres, entre ellos al menos 1 número, 1 letra mayúscula y 1 letra minúscula.	Escriba una contraseña que cumpla con los requisitos y vuelva a intentarlo.
Correo electrónico no válido	Escriba una dirección de correo electrónico válida.	Escriba una dirección de correo electrónico en el formato correcto y vuelva a intentarlo.
Cuenta de usuario no válida	No existe ninguna cuenta con esa dirección de correo electrónico.	Escriba la dirección de correo electrónico de una cuenta válida.

Tipo de error	Descripción del error	Acción que se recomienda que realice el usuario
Error de aplicación	Ya existe una cuenta con esta dirección de correo electrónico.	El usuario debe iniciar sesión con esa cuenta o seleccionar unas credenciales diferentes para registrarse.
Error de comunicación	Error de comunicación con el servidor.	Intente volver a conectar.
Error de escaneo	El teléfono no ha podido escanear el sensor. Intente escanear de nuevo el sensor.	Vuelva a intentar escanear. Asegúrese de apoyar la parte posterior del teléfono contra el sensor. Tras oír el primer tono, evite mover el teléfono hasta oír el segundo tono. Es posible que también tenga que quitar la funda de su teléfono móvil o alejarse de posibles fuentes de interferencias electromagnéticas.
Error del sensor	Lectura de glucosa no disponible. Intente escanear de nuevo en 10 minutos.	Escanee de nuevo en 10 minutos.
Error imprevisto de la aplicación	Error imprevisto de la aplicación.	No se ha podido procesar la solicitud. Reinicie la aplicación.
Iniciando nuevo sensor	El sensor puede utilizarse en: XX minutos.	Espere a que finalice el proceso de inicio de 60 minutos.
Se encontró un sensor nuevo.	Al iniciar un nuevo sensor, el que está usando actualmente terminará.	Si desea empezar a utilizar el sensor nuevo, seleccione "Sí". Si desea seguir utilizando el sensor actual, seleccione "No".
Se ha detectado otra aplicación que usa NFC	Otras aplicaciones NFC, como por ejemplo S Health de Samsung, están ocupando la función NFC de su teléfono.	Inicie LibreLink cada vez antes de escanear, o bien desinstale las otras aplicaciones NFC.
Sensor agotado	Inicie un nuevo sensor para comprobar la glucosa.	Aplique e inicie un sensor nuevo.
Sensor incompatible	El sensor no se puede usar con esta aplicación.	Llame al Servicio de atención al cliente.
Sensor muy caliente	El sensor está demasiado caliente para facilitar lecturas de glucosa. Vuelva a intentar escanear el sensor cuando la temperatura haya bajado.	Vaya a un lugar donde la temperatura sea más baja e intente escanear de nuevo pasados unos minutos.

Tipo de error	Descripción del error	Acción que se recomienda que realice el usuario
Sensor muy frío	El sensor está demasiado frío para facilitar lecturas de glucosa. Vuelva a intentar escanear el sensor cuando la temperatura haya subido.	Vaya a un lugar donde la temperatura sea más alta e intente escanear de nuevo pasados unos minutos.
Sensor ya en uso	El sensor recién escaneado fue iniciado por otro dispositivo y no puede utilizarse con este dispositivo.	Si desea usar la aplicación LibreLink y el lector FreeStyle Libre con un mismo sensor, asegúrese de iniciar el sensor con el lector y luego escanéelo con la aplicación LibreLink en un plazo de una hora mientras se completa el proceso de inicio del sensor.

Tabla 5: Errores del sensor y acciones que se recomienda que realice el usuario

© 2016 AirStrip Technologies, Inc. Reservados todos los derechos.

Las marcas comerciales de las que no es titular AirStrip Technologies son propiedad de sus respectivas empresas.

Asistencia técnica

AirStrip ofrece un servicio de asistencia técnica sobre el uso de LibreLink.

Contacto

España: +34 900 800 726 (teléfono gratuito)
Correo electrónico: visite librelink.com/support y haga clic en el vínculo Contacto
Sitio web: librelink.com/support

	AirStrip Technologies, Inc. 335 East Sonterra Blvd. Suite 200 San Antonio, Texas 78258 EE. UU.	 0086
	Meditech Strategic Consultants B.V. Maastrichterlaan 127-129 NL 6291 EN Vaals (Países Bajos)  +31 43 306 3320  +31 43 306 3338	

INDICACIONES DE USO

La aplicación LibreLink está indicada para el autocontrol de la diabetes en personas mayores de 18 años en combinación con el sensor del sistema Flash de monitorización de glucosa FreeStyle Libre de Abbott. Se ha diseñado para utilizarse en lugar de las pruebas rutinarias de glucosa en sangre mediante punción capilar, salvo en aquellos casos en que los niveles de glucosa cambien muy rápidamente o en que se desee confirmar una hipoglucemia actual o hipoglucemia inminente.

ADVERTENCIAS

- En los momentos en que los niveles de glucosa cambien muy rápidamente (más de 2 mg/dL por minuto), los niveles de glucosa en el líquido intersticial que mide el sensor FreeStyle Libre de Abbott podrían no reflejar de manera precisa los niveles reales de glucosa en sangre. En esas circunstancias, deberá comprobar su nivel de glucosa con una punción en el dedo utilizando un medidor de glucosa en sangre
- Será necesario realizar una prueba de punción digital con un sistema de control de glucosa en sangre, cuando los niveles de glucosa cambien rápidamente, si los niveles de glucosa en líquido intersticial no reflejan con exactitud los niveles de glucosa en sangre, si el sistema informa de hipoglucemia o hipoglucemia inminente o si los síntomas no se corresponden con las lecturas del sistema.
- No ignore los síntomas que puedan deberse a niveles altos o bajos de glucosa. Si nota síntomas que no coincidan con la lectura de LibreLink o sospecha que la lectura podría no ser correcta, deberá comprobar su nivel de glucosa con una punción en el dedo y usando un medidor de glucosa en sangre. Si experimenta síntomas que no concuerdan con las lecturas de glucosa, consulte a su profesional sanitario.
- El sensor FreeStyle Libre se comunicará con el lector FreeStyle Libre o la aplicación LibreLink que se hayan utilizado para iniciarlo. Si se inicia un sensor con el lector FreeStyle Libre, también se comunicará con la aplicación LibreLink, siempre que esta última se utilice para escanear el sensor en un plazo de una hora desde el momento en que se inicie el sensor. Todos los datos del sensor captados en un dispositivo diferente no se mostrarán en la aplicación LibreLink. La aplicación LibreLink solo permite mostrar datos que se reciban de sensores con los que se comunique la aplicación. Los datos de glucosa de un sensor procedentes de otros dispositivos no podrán transferirse entre dichos dispositivos ni a la aplicación.